

ΣΥΜΒΟΛΟΝ

Ο ΔΥΣΣΕΙΑΣ

ΡΑΨΩΔΙΑ Η.



## S U M M A R I U M.

---

Postquam Nausicaa domum redierat, Ulyssi occurrit Minerva, in speciem puellae mutata, illumque nebula cinctum in urbem et ad aedes Alcinoi ducens diligenter admonet (1-77). Sic solus ingreditur regiam, splendidissime ornatam; ubi primores Phaeacum congregatos videt circa Areten reginam, cui primum supplicat, atque Alcinoum, qui eum hospitio accipit, donaque promittit et navem, qua propediem in patriam deducatur (78-225). Percunctante post coenam Arete, cuius esset, et unde vestem haberet, (agnoverat enim ea,) paucis refert, quae sibi acciderant ab Ogygia insula usque ad Scheriam naviganti (226-297); bonumque animum habere iussus, suadente nocte, quieti concedit (298-347).

---





## Ο Δ Υ Σ Σ Ε Ι Α Σ Η.

### Ὀδυσσεως εἰσοδος πρὸς Ἀλκίνοον.

Ὡς ὁ μὲν ἔνθ' ἠρᾶτο πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς·  
κούρην δὲ προτὶ ἄστν φέρει μένος ἡμιονοῖν.

ἢ δ' ὅτε δὴ οὗ πατρὸς ἀγακλυτὰ δώμαθ' ἵκανεν,  
σιτῆσεν ἄρ' ἐν προθύροισι· κασίγνητοι δέ μιν ἀμφὶς  
ἴσταντ', ἀθανάτοις ἐναλίγκιοι· οἳ ὃ ὑπ' ἀπήνης  
ἡμιόνους ἔλνον, ἐσθῆτά τε ἔσφερον εἶσω.

αὐτὴ δ' ἐς θάλαμον εὐνὴν ἦε· δαΐε δέ οἱ πῦρ  
γρηῆς Ἀπειραΐη, θαλαμηπόλος Εὐρουμέδουσα,  
τὴν ποτ' Ἀπείρηθεν νέες ἠγάγον ἀμφιέλισσαι·  
Ἀλκινόω δ' αὐτὴν γέρας ἔξελον, οὐνεκα πᾶσιν  
Φαιήκεσσιν ἀνασσε, θεοῦ δ' ὡς δῆμος ἀκουεν·  
ἢ τρέφε Νανσικάαν λευκώλενον ἐν μεγάροισιν.  
ἢ οἳ πῦρ ἀνέκαιε, καὶ εἶσω δόρυπον ἐκόσμει.

Καὶ τότε Ὀδυσσεύς ᾤριον πόλινδ' ἴμεν· αὐτὰρ Ἀθήνη  
πολλὴν ἠέρα χεῦε, φίλα φρονέουσ' Ὀδυσῆϊ,  
μήτις Φαιήκων μεγαθύμων ἀντιβολήσας  
κερτομέοι τ' ἐπέεσσι, καὶ ἐξερέοιθ', ὅτις εἴη.



- ἀλλ' ὅτε δὴ ἄρ' ἔμελλε πόλιν δύσεσθαι ἐρανήν,  
 ἔνθα οἱ ἀντεβόλησε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη,  
 20 παρθενικῇ εἰκνῖα νεήνιδι, κάλπιν ἐχούσῃ·  
 στῆ δὲ πρόσθ' αὐτοῦ· ὃ δ' ἀνείρετο δῖος Ὀδυσσεύς·  
 ὦ τέκος, οὐκ ἂν μοι δόμον ἀνέρος ἠγήσαιο  
 Ἀλκινόου, ὅς τοῖςδε μετ' ἀνθρώποισιν ἀνάσσει;  
 καὶ γὰρ ἐγὼ ξεῖνος ταλαπείριος ἐνθάδ' ἰκάνω,  
 25 τηλόθεν ἐξ ἀπίης γαίης· τῷ οὔτινα οἶδα  
 ἀνθρώπων, οἳ τήνδε πόλιν καὶ ἔργα νέμονται.  
 Τὸν δ' αὖτε προσέειπε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη·  
 τοιγὰρ ἐγὼ τοι, ξεῖνε πάτερ, δόμον, ὃν με κελεύεις,  
 δείξω· ἐπεὶ μοι πατὴρ ἀμύμονος ἐγγύθι ναίει.  
 30 ἀλλ' ἴθι σιγῇ τοῖον· ἐγὼ δ' ὁδὸν ἠγεμονεύσω·  
 μηδέ τιν' ἀνθρώπων προτιόσσειο, μηδ' ἐρέεινε.  
 οὐ γὰρ ξείνους οἶδε μάλ' ἀνθρώπους ἀνέχονται,  
 οὐδ' ἀγαπαζόμενοι φιλέουσ', ὅς κ' ἄλλοθεν ἔλθοι.  
 νηυσὶ θοῆσιν τοίγε πεποιθότες ὠκείησιν,  
 35 λαῖτμα μέγ' ἐκπερόωσιν, ἐπεὶ σφισι δῶκ' Ἐνοσίχθων  
 τῶν νέες ὠκείαι, ὥσει πτερόν ἢ νόημα.  
 ὣς ἄρα φωνήσασ' ἠγήσατο Παλλὰς Ἀθήνη  
 καρπαλίμως· ὃ δ' ἔπειτα μετ' ἴχνια βαῖνε θεοῖο.  
 τὸν δ' ἄρα Φαίηκες ναυσικλυτοὶ οὐκ ἐνόησαν,  
 40 ἐρχόμενον κατὰ ἄστν διὰ σφέας. οὐ γὰρ Ἀθήνη  
 εἶα εὐπλόκαμος, δεινὴ θεός· ἢ ῥά οἱ ἀχλὺν  
 θεσπεσίην κατέχευε, φίλα φρονέουσ' ἐνὶ θυμῷ.  
 θαύμαζεν δ' Ὀδυσσεὺς λιμένας καὶ νῆας εἶσας,  
 αὐτῶν θ' ἠρώων ἀγορὰς καὶ τείχεα μακρὰ,  
 45 ὑψηλὰ, σκολόπεσσιν ἀρηρότα, θαῦμα ἰδέσθαι.  
 ἀλλ' ὅτε δὴ βασιλῆος ἀγακλυτὰ δῶμαθ' ἴκοντο,



τοῖσι δὲ μύθων ἤρχε θεὰ γλαυκῶπις Ἀθήνη·

Οὔτος δὴ τοι, ξεῖνε πάτερ, δόμος, ὃν με κελεύεις  
πεφραδέμεν· δῆεις δὲ Διοτρεφείας βασιλῆας,  
δαίτην δαινυμένους· σὺ δ' ἔσω κίε, μηδέ τι θυμῷ 50

τάρβει· θαρσαλέος γὰρ ἀνὴρ ἐν πᾶσιν ἀμείνων  
ἔργοισιν τελέθει, εἰ καὶ ποθεν ἄλλοθεν ἔλθοι.

δέσποιναν μὲν πρῶτα κιχήσεται ἐν μεγάροισιν·  
Ἀρήτη δ' ὄνομ' ἐστὶν ἐπώνυμον, ἐκ δὲ τοκῆων  
τῶν αὐτῶν, οἵπερ τέκον Ἀλκινόον βασιλῆα. 55

Ναυσίθοον μὲν πρῶτα Ποσειδάων ἐνοσίχθων  
γείνατο, καὶ Περίβοια, γυναικῶν εἶδος ἀρίστη,  
ὄπλοτάτη θυγάτηρ μεγαλήτορος Εὐρυμέδοντος·  
ὃς ποθ' ὑπερθύμοισι Γιγάντεσσιν βασίλευεν·  
ἀλλ' ὁ μὲν ὤλεσε λαὸν ἀτάσθαλον, ὤλετο δ' αὐτός. 60

τῇ δὲ Ποσειδάων ἐμίγη, καὶ ἐγείνατο παῖδα  
Ναυσίθοον μεγάθυμον, ὃς ἐν Φαίηξιν ἀνασσειν·  
Ναυσίθοος δ' ἔτεκεν Ῥηξήνορά τ' Ἀλκινόον τε.

τὸν μὲν, ἄκουρον ἔόντα, βάλ' ἀργυρότοξος Ἀπόλλων  
νυμφίον ἐν μεγάρῳ, μίαν οἶν παῖδα λιπόντα 65  
Ἀρήτην· τὴν δ' Ἀλκίνοος ποιήσατ' ἀκοιτιν,

καὶ μιν ἔτισ', ὡς οὔτις ἐπὶ χθονὶ τίεται ἄλλη,  
ὅσσαι νῦν γε γυναῖκες ὑπ' ἀνδράσιν οἶκον ἔχουσιν.  
ὡς κείνη πέρι κῆρι τετίμηται τε καὶ ἐστὶν

ἔκ τε φίλων παίδων, ἔκ τ' αὐτοῦ Ἀλκινόοιο, 70  
καὶ λαῶν, οἳ μὴν ἴα θεὸν ὡς εἰσορόωντες,  
δειδέχεται μύθοισιν, ὅτε στείχησ' ἀνά ἄστυ.

οὐ μὲν γάρ τι νόου γε καὶ αὐτῇ δεύεται ἔσθλοῦ·  
οἷσιν τ' εὖ φρονέησι, καὶ ἀνδράσι νείκεα λύει.

εἰ κέν τοι κείνη γε φίλα φρονέησ' ἐνὶ θυμῷ, 75



ἐλπωρή τοι ἔπειτα, φίλους τ' ἰδέειν, καὶ ἰκέσθαι  
οἶκον ἐς ὑπόροφον καὶ σὴν ἐς πατρίδα γαῖαν.

Ὡς ἄρα φωνήσασ' ἀπέβη γλανκῶπις Ἀθήνη  
πόντον ἐπ' ἀτρύγεον· λίπε δὲ Σχερίην ἐρατεινὴν·

80 ἴκετο δ' ἐς Μαραθῶνα καὶ εὐρουάγνιαν Ἀθήνην,  
δῦνε δ' Ἐρεχθίδος πνικινὸν δόμον. αὐτὰρ Ὀδυσσεὺς  
Ἀλκινόου πρὸς δῶματ' ἴε κλυτά· πολλὰ δὲ οἱ κῆρ  
ᾠρμαιν' ἴσταμένῳ, πρὶν χάλκεον οὐδὸν ἰκέσθαι.

ὥστε γὰρ ἡελίου αἴγλη πέλεν ἢ σελήνης,

85 δῶμα κάθ' ὑπερεφές μεγαλήτορος Ἀλκινόοιο.

χάλκεοι μὲν γὰρ τοῖχοι ἐρηρέδατ' ἔνθα καὶ ἔνθα,  
ἐς μυχὸν ἐξ οὐδοῦ· περὶ δὲ θριγκὸς κνάνοιο·

χρῦσαι δὲ θύραι πνικινὸν δόμον ἐντὸς ἔεργον·

ἀργύρεοι δὲ σταθμοὶ ἐν χαλκῷ ἔστασαν οὐδῶ,

90 ἀργύρεον δ' ἐφ' ὑπερθύριον, χρυσῆ δὲ κορώνη.

χρῦσοι δ' ἐκάτερθε καὶ ἀργύρεοι κύνες ἦσαν,

οὓς Ἥφαιστος ἔτευξεν ἰδυίησι πρᾶπίδεσσιν,

δῶμα φυλασσέμεναι μεγαλήτορος Ἀλκινόοιο,

ἀθανάτους ὄντας καὶ ἀγήρωσ ἤματα πάντα.

95 ἐν δὲ θρόνοι περὶ τοῖχον ἐρηρέδατ' ἔνθα καὶ ἔνθα,

ἐς μυχὸν ἐξ οὐδοῦ διαμπερές· ἐνθ' ἐνὶ πέπλοι

λεπτοὶ εὐνήητοι βεβλήατο, ἔργα γυναικῶν.

ἐνθα δὲ Φαιήκων ἠγήτορες ἐδριόωντο,

πίνοντες καὶ ἔδοντες· ἐπηετανὸν γὰρ ἔχεσκον.

100 χρῦσοι δ' ἄρα κοῦροι εὐδμήτων ἐπὶ βωμῶν

ἔστασαν, αἰθομένας δαΐδας μετὰ χερσὶν ἔχοντες,

φαίνοντες νύκτας κατὰ δῶματα δαιτυμόνεσσιν.

πεντήκοντα δὲ οἱ δμῳαὶ κατὰ δῶμα γυναῖκες,

αἱ μὲν ἀλετρεύουσι μύλης ἐπι μήλοπα καρπὸν,



αἰ δ' ἴστους ὑφόωσι καὶ ἠλάκατα στρωφῶσιν, 405  
 ἤμεναι, οἷά τε φύλλα μακεδνῆς αἰγείροιο·  
 καιροσέων δ' ὄθονέων ἀπολείβεται ὑγρὸν ἔλαιον.  
 ὅσσον Φαίηκες περὶ πάντων ἰδρῖες ἀνδρῶν  
 νῆα θοῆν ἐνὶ πόντῳ ἔλαννέμεν, ὥς δὲ γυναῖκες  
 ἰστὸν τεχνῆσαι· πέρι γὰρ σφισι δῶκεν Ἀθήνη 410  
 ἔργα τ' ἐπίστασθαι περικαλλέα καὶ φρένας ἔσθλάς.  
 ἔκτουθεν δ' αὐλῆς μέγας ὄρχατος ἄγχι θυράων  
 τετράγυος· περὶ δ' ἔρκος ἐλήλαται ἀμφοτέρωθεν.  
 ἔνθα δὲ δένδρεα μακρὰ πεφύκει τηλεθόωντα,  
 ὄγχναι καὶ ῥοιαὶ καὶ μηλέαι ἀγλαόκαρποι, 415  
 σνκαῖ τε γλυκεραὶ καὶ ἐλαῖαι τηλεθόωσαι.  
 τῶν οὐποτε καρπὸς ἀπόλλυται, οὐδ' ἀπολείπει  
 χεῖματος, οὐδὲ θέρους, ἐπετήσιος· ἀλλὰ μάλ' αἰεὶ  
 Ζεφυρίη πνεύουσα τὰ μὲν φύει, ἄλλα δὲ πέσσει.  
 ὄγχνη ἐπ' ὄγχνη γηρύσκει, μῆλον δ' ἐπὶ μήλῳ, 420  
 αὐτὰρ ἐπὶ σταφυλῇ σταφυλή, σῦκον δ' ἐπὶ σύκῳ.  
 ἔνθα δὲ οἱ πολύνκαρπος ἀλωή ἐρῶρίζωται·  
 τῆς ἕτερον μὲν θειλόπεδον λευρῶ ἐνὶ χώρῳ  
 τέρσεται ἠελίῳ, ἑτέρας δ' ἄρα τε τρογόωσιν,  
 ἄλλας δὲ τραπέουσι· πάροιθε δὲ τ' ὄμφακές εἰσιν, 425  
 ἄνθος ἀφιεῖσαι, ἕτεραι δ' ὑποπερκάζουσιν.  
 ἔνθα δὲ κοσμηταὶ πρασιαὶ παρὰ νεῖατον ὄρχον  
 παντοῖαι πεφύασιν, ἐπηετανὸν γανόωσαι·  
 ἐν δὲ δύω κρήναι, ἧ μὲν τ' ἀνὰ κῆπον ἅπαντα  
 σκίδναται, ἧ δ' ἑτέρωθεν ὑπ' αὐλῆς οὐδὸν ἴησιν 430  
 πρὸς δόμον ὑψηλόν, ὅθεν ὑδρεύοντο πολῖται.  
 τοῖ' ἄρ' ἐν Ἀλκινόοιο θεῶν ἔσαν ἀγλαὰ δῶρα.

Ἐνθα στάς θηεῖτο πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς.

Odyss. I.

I



- αὐτὰρ ἐπειδὴ πάντα ἑὸν θηήσατο θυμῷ,  
 135 καρπαλίμως ὑπὲρ οὐδὸν ἐβήσατο δώματος εἴσω.  
 εὗρε δὲ Φαιήκων ἠγήτορας ἠδὲ μέδοντας  
 σπένδοντας δεπᾶεσσιν εὐσκόπῳ Ἀργειφόντῃ,  
 ᾧ πυμάτῳ σπένδεσκον, ὅτε μνησαίατο κοίτου.  
 αὐτὰρ ὁ βῆ διὰ δῶμα πολύτλας δῖος Ὀδυσσεύς,  
 140 πολλὴν ἤερόν ἔχων, ἣν οἱ περιέχευεν Ἀθήνη,  
 ὄφρ' ἴκετ' Ἀρήτην τε καὶ Ἀλκίνοον βασιλῆα.  
 ἀμφὶ δ' ἄρ' Ἀρήτης βάλε γούνασι χεῖρας Ὀδυσσεύς.  
 καὶ τότε δὴ ὅ αὐτοῖο πάλιν χύτο θέρσατος ἀήρ.  
 οἱ δ' ἄνευ ἐγένοντο δόμον κάτα, φῶτα ἰδόντες·  
 145 θανάμαζον δ' ὀρόωντες· ὁ δ' ἑλλιτάνευεν Ὀδυσσεύς·  
 Ἀρήτη, θύγατερ Πηξήνορος ἀντιθέοιο,  
 σὸν τε πόσιν, σά τε γούναθ' ἱκάνω, πολλὰ μογήσας,  
 τούσδε τε δαιτυμόνας· τοῖσιν θεοὶ ὄλβια δοῖεν  
 ζώμεναι, καὶ παισὶν ἐπιτρέψειεν ἕκαστος  
 150 κτήματ' ἐνὶ μεγάροισι, γέρας θ', ὅ,τι δῆμος ἔδωκεν.  
 αὐτὰρ ἐμοὶ πομπὴν ὀτρύνετε πατρίδ' ἱκέσθαι  
 θᾶσσον· ἐπειδὴ δηθὰ φίλων ἀποπήματα πάσχω.  
 Ὡς εἰπὼν, κατ' ἄρ' ἕξει ἐπ' ἐσχάρῃ ἐν κονίησιν,  
 πὰρ πυρὶ· οἱ δ' ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῆ.  
 155 ὄψε δὲ δὴ μετέειπε γέρον ἦρωσ' Ἐχένης,  
 ὃς δὴ Φαιήκων ἀνδρῶν προγενέστερος ἦεν,  
 καὶ μύθοισι κέκαστο, παλαιὰ τε πολλά τε εἰδώς·  
 ὁ σφιν εὐφρονέων ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν·  
 Ἀλκίνο', οὐ μὲν τοι τόδε κάλλιον, οὐδὲ ἕοικεν,  
 160 ξεῖνον μὲν χαμαὶ ἦσθαι ἐπ' ἐσχάρῃ ἐν κονίησιν·  
 οἶδε δὲ σὸν μῦθον ποτιδέγμενοι ἰσχανόωνται.  
 ἀλλ' ἄγε δὴ ξεῖνον μὲν ἐπὶ θρόνου ἀργυροῆλου



εἶσον ἀναστήσας· σὺ δὲ κηρύκεσσι κέλυσσον  
οἶνον ἐπικρῆσαι, ἵνα καὶ Διὶ τερπικεραύνῳ  
σπείσομεν, ὅςθ' ἰκέτησιν ἅμ' αἰδοίοισιν ὀπηδεῖ· 165  
δόρπον δὲ ξείνῳ ταμίῃ δότω ἔνδον ἐόντων.

Αὐτὰρ ἐπεὶ τόγ' ἄκουσ' ἱερὸν μένος Ἀλκινόοιο,  
χειρὸς ἐλὼν Ὀδυσῆα δαΐφρονα ποικιλομήτην,  
ᾧρσεν ἀπ' ἐσχαρόφιν, καὶ ἐπὶ θρόνου εἶσε φαεινοῦ,  
εἶδον ἀναστήσας, ἀγαπήνορα Λαοδάμαντα, 170  
ὅς οἱ πλησίον ἴξε, μάλιστα δέ μιν φιλέεσκεν.

χέρνιβα δ' ἀμφίπολος προχῶ ἐπέχευε φέρουσα  
καλῆ, χρυσεῖη, ὑπὲρ ἀργυρέοιο λέβητος,  
νήψασθαι· παρὰ δὲ ξεστὴν ἐτάνυσσε τράπεζαν.  
σῖτον δ' αἰδοίῃ ταμίῃ παρέθηκε φέρουσα, 175  
εἶδατα πόλλ' ἐπιθεῖσα, χαριζομένη παρεόντων.  
αὐτὰρ ὃ πῖνε καὶ ἦσθε πολύτλας διὸς Ὀδυσσεύς·  
καὶ τότε κήρυκα προσέφη μένος Ἀλκινόοιο·

Ποντόνοε, κρητῆρα κερασσάμενος, μέθυ νεῖμον  
πᾶσιν ἀνὰ μέγαρον, ἵνα καὶ Διὶ τερπικεραύνῳ 180  
σπείσομεν, ὅςθ' ἰκέτησιν ἅμ' αἰδοίοισιν ὀπηδεῖ.

Ὡς φάτο· Ποιτόνοος δὲ μελίφρονα οἶνον ἐκίονα·  
νώμησεν δ' ἄρα πᾶσιν, ἐπαρξάμενος δεπάεσσιν.  
αὐτὰρ ἐπεὶ σπεῖσάν τ', ἐπιόν θ', ὅσον ἠθέλε θυμός,  
τοῖσιν δ' Ἀλκίνοος ἀγορήσατο καὶ μετέειπεν· 185

Κέκλυτε, Φαιήκων ἡγήτορες ἠδὲ μέδοντες,  
ὄφρ' εἴπω, τὰ με θυμός ἐνὶ στήθεσσι κελεύει.  
νῦν μὲν δαισάμενοι κατακείετε οἴκαδ' ἰόντες·  
ἠῶθεν δὲ γέροντας ἐπὶ πλέονας καλέσαντες,  
ξείνον ἐνὶ μεγάροις ξεινίσσομεν, ἠδὲ θεοῖσιν 190  
ῥέξομεν ἱερὰ καλά· ἔπειτα δὲ καὶ περὶ πομπῆς



- μνησόμεθ', ὡς χ' ὁ ξεῖνος ἀνευθε πόνου καὶ ἀνίης  
 πομπῇ ὑφ' ἡμετέρῃ ἦν πατρίδα γαῖαν ἵκηται  
 χαίρων καρπαλίμως, εἰ καὶ μάλα τηλόθεν ἐστίν·  
 195 μηδέ τι μεσσηγύς γε κακὸν καὶ πῆμα πάθησιν,  
 πρὶν γε τὸν ἧς γαίης ἐπιβήμεναι· ἔνθα δ' ἔπειτα  
 πείσεται, ἄσσα οἱ Αἴσα Κατακλώθές τε βαρεῖαι  
 γεινομένῳ νήσαντο λίνῳ, ὅτε μιν τέκε μήτηρ.  
 εἰ δέ τις ἀθανάτων γε κατ' οὐρανοῦ εἰλήλουθεν,  
 200 ἄλλο τι δὴ τόδ' ἔπειτα θεοὶ περιμηχανόωνται.  
 αἰεὶ γὰρ τὸ πάρος γε θεοὶ φαίνονται ἐναργεῖς  
 ἡμῖν, εὐτ' ἔρδωμεν ἀγκαλειτὰς ἐκατόμβας·  
 δαίνυνται τε παρ' ἄμμι καθήμενοι, ἔνθα περ ἡμεῖς.  
 εἰ δ' ἄρα τις καὶ μῦθος ἰὼν ξύμβληται ὀδίτης,  
 205 οὔτι κατακρύπτουσιν· ἐπεὶ σφισιν ἐγγύθεν εἰμέν,  
 ὥσπερ Κύνκλωπές τε καὶ ἄγρια φῦλα Γιγάντων.  
 Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς·  
 Ἀκλινό', ἄλλο τί τοι μελέτω φρεσίν· οὐ γὰρ ἔγωγε  
 ἀθανάτοισιν ἕοικα, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν,  
 210 οὐδέμας, οὐδέ φνῆν, ἀλλὰ θνητοῖσι βροτοῖσιν·  
 οὔστινας ὑμεῖς ἴστε μάλιστ' ἀχέοντας οἴζυν  
 ἀνθρώπων, τοῖσιν κεν ἐν ἄλγεσιν ἰσωσαίμην.  
 καὶ δ' ἔτι κεν καὶ μᾶλλον ἐγὼ κακὰ μυθησαίμην,  
 ὅσσα γε δὴ ξύμπαντα θεῶν ἰότητι μόγησα,  
 215 ἀλλ' ἐμὲ μὲν δορπῆσαι ἐάσατε, κηδόμενόν περ.  
 οὐ γὰρ τι στυγερῆ ἐπὶ γαστέρι κύντερον ἄλλο  
 ἔπλετο, ἢτ' ἐκέλευσεν ἔο μνήσασθαι ἀνάγκη,  
 καὶ μάλα τειρόμενον, καὶ ἐνὶ φρεσὶ πένθος ἔχοντα.  
 ὡς καὶ ἐγὼ πένθος μὲν ἔχω φρεσίν· ἦ δὲ μάλ' αἰεὶ  
 220 ἐσθόμεναι κέλεται καὶ πινέμεν· ἐκ δὲ με πάντων



ληθάνει, ὅσσ' ἔπαθον, καὶ ἐνιπλήσασθαι ἀνώγει.  
 ὑμεῖς δ' ὀτρύνεσθαι ἅμ' ἠοῖ φαινομένηφιν,  
 ὡς κ' ἐμὲ τὸν δύστηνον ἐμῆς ἐπιβήσετε πάτσης,  
 καίπερ πολλὰ παθόντα· ἰδόντα με καὶ λίποι αἰῶν  
 κτήσιν ἐμῆν, δμῶάς τε καὶ ὑπερεφές μέγα δῶμα. 225

Ὡς ἔφαθ'· οἱ δ' ἄρα πάντες ἐπήνεον, ἠδ' ἐκέλευον,  
 πεμπέμεναι τὸν ξεῖνον, ἐπεὶ κατὰ μοῖραν ἔειπεν.  
 αὐτὰρ ἐπεὶ σπεῖσάν τ', ἔπιόν θ', ὕσον ἠθέλε θυμός,  
 οἱ μὲν κακκίλοντες ἔβαν οἰκόνδε ἕκαστος.  
 αὐτὰρ ὃ ἐν μεγάρῳ ὑπελείπετο δῖος Ὀδυσσεύς, 230

πὰρ δέ οἱ Ἀρήτη τε καὶ Ἀλκίνοος θεοειδῆς  
 ἦσθην· ἀμφίπολοι δ' ἀπεκόσμεον ἔντεα δαιτός.  
 τοῖσιν δ' Ἀρήτη λευκώλενος ἤρχετο μύθων·  
 ἔγνω γὰρ φάρός τε χιτῶνά τε, εἶματ' ἰδοῦσα  
 καλά, τά ῥ' αὐτῆ τεύξε σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξίν· 235  
 καί μιν φωνήσασ' ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·

Ξεῖνε, τὸ μὲν σε πρῶτον ἐγὼν εἰρήσομαι αὐτῆ·  
 τίς; πόθεν εἰς ἀνδρῶν; τίς τοι τάδε εἶματ' ἔδωκεν;  
 οὐ δὴ φῆς ἐπὶ πόντον ἀλώμενος ἐνθάδ' ἰκέσθαι;  
 Τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσσεύς· 240

ἀργαλέον, βασιλεια, διηνεκέως ἀγορευῆσαι  
 κήδε', ἐπεὶ μοι πολλὰ δόσαν θεοὶ Οὐρανίωνες·  
 τοῦτο δέ τοι ἐρέω, ὃ μ' ἀνείρεαι ἠδὲ μεταλλάξ.  
 Ὡγυγίη τις νῆσος ἀπόπροθεν εἰν ἀλλ' κεῖται,  
 ἐνθα μὲν Ἀτλαντος θυγάτηρ, δολόεσσα Καλυψώ, 245  
 ναίει εὐπλόκαμος, δεινὴ θεός· οὐδέ τις αὐτῆ  
 μίσηται, οὔτε θεῶν, οὔτε θνητῶν ἀνθρώπων.  
 ἀλλ' ἐμὲ τὸν δύστηνον ἐφέστιον ἤγαγε δαίμων  
 οἶον, ἐπεὶ μοι νῆα θοὴν ἀργῆτι κεραυνῶ



- 250 Ζεὺς ἔλσας ἐκέασσε μέσῳ ἐνὶ οἴνοπι πόντῳ.  
 ἐνθ' ἄλλοι μὲν πάντες ἀπέφθιθον ἐσθλοὶ ἑταῖροι·  
 αὐτὰρ ἐγὼ, τρόπιν ἀγκῆς ἐλών νεὸς ἀμφιελίσσης,  
 ἐννήμαρ φερόμην· δεκάτη δέ με νυκτὶ μελαίνῃ  
 νῆσον ἐς Ὠγυγίην πέλασαν θεοί, ἐνθα Καλυψώ
- 255 ναίει εὐπλόκαμος, δεινὴ θεός· ἥ με λαβοῦσα,  
 ἐνδυκέως ἐφίλει τε καὶ ἔτρεφεν, ἠδὲ ἔφασκεν  
 θήσειν ἀθάνατον καὶ ἀγήραον ἦματα πάντα·  
 ἀλλ' ἐμὸν οὐποτε θυμὸν ἐνὶ στήθεσσιν ἔπειθεν.  
 ἐνθα μὲν ἐπτάετες μένον ἔμπεδον, εἴματα δ' αἰεὶ
- 260 δάκρουσι δεύεσκον, τὰ μοι ἄμβροτα δῶκε Καλυψώ.  
 ἀλλ' ὅτε δὴ ὄξυδοόν μοι ἐπιπλόμενον ἔτος ἦλθεν,  
 καὶ τότε δὴ με κέλευσεν ἐποτρύνουσα νέεσθαι,  
 Ζηρὸς ὑπ' ἀγγελίης, ἣ καὶ νόος ἐτράπετ' αὐτῆς.  
 πέμπε δ' ἐπὶ σχεδῆς πολυδέσμον· πολλὰ δ' ἔδωκεν,
- 265 σῖτον καὶ μέθυ ἠδὺ καὶ ἄμβροτα εἴματα ἔσσειν·  
 οὖρον δὲ προέηκεν ἀπήμονά τε λιαρὸν τε.  
 ἐπτά δὲ καὶ δέκα μὲν πλεον ἦματα ποντοπορεύων,  
 ὀκτωκαιδεκάτη δ' ἐφάνη ὄρεα σκίοεντα  
 γαίης ὑμετέρης· γήθησε δέ μοι φίλον ἦτορ,
- 270 δυσμύρω· ἥ γὰρ ἔμελλον ἔτι ξυνέσεσθαι οἷζυϊ  
 πολλῇ, τὴν μοι ἐπῶρσε Ποσειδάων ἐνοσίχθων·  
 ὃς μοι ἐφορμήσας ἀνέμους, κατέδησε κέλευθα,  
 ὠρηνεν δὲ θάλασσαν ἀθέςφατον· οὐδέ τι κῦμα  
 εἶα ἐπὶ σχεδῆς ἀδινὰ στενάχοντα φέρεσθαι.
- 275 τὴν μὲν ἔπειτα θύελλα διεσκέδασ'· αὐτὰρ ἔγωγε  
 νηχόμενος τόδε λαῖτμα διέτμαγον, ὄφρα με γαίῃ  
 ὑμετέρῃ ἐπέλασσε φέρον ἀνεμὸς τε καὶ ὕδωρ.  
 ἐνθα κέ μ' ἐκβαίνοντα βιήσατο κῦμ' ἐπὶ χέρσου,



πέτρης πρὸς μεγάλησι βάλων καὶ ἀτερπέϊ χώρῳ·  
 ἀλλ' ἀναχασσάμενος νῆχον πάλιν, ἕως ἐπήλθον 280  
 ἐς ποταμόν, τῇ δὴ μοι εἰείσατο χώρος ἄριστος,  
 λεῖος πετράων· καὶ ἐπὶ σκέπας ἦν ἀνέμοιο.

ἐκ δ' ἔπεσον θυμηγερέων· ἐπὶ δ' ἀμβροσίη νύξ  
 ἦλυθ'· ἐγὼ δ' ἀπάνευθε Διυπέτεος ποταμοῖο  
 ἐκβὰς ἐν θάμνοισι κατέδραθον· ἀμφὶ δὲ φύλλα 285  
 ἠφυσάμην· ὕπνον δὲ θεὸς κατ' ἀπείρονα χεῦεν.

ἐνθα μὲν ἐν φύλλοισι, φίλον τετιμημένος ἦτορ,  
 εὔδον παννύχιος καὶ ἐπ' ἡῶ καὶ μέσον ἡμαρ·  
 δύσετό τ' ἥλιος, καὶ με γλυκὺς ὕπνος ἀνῆκεν.  
 ἀμφιπόλους δ' ἐπὶ θινὶ τεῆς ἐνόησα θυγατρὸς 290  
 παιζούσας, ἐν δ' αὐτῇ ἔην εἰκνῖα θεῆσιν.

τὴν ἰκέτευσ'· ἦ δ' οὔτι νοήματος ἡμβροτεν ἔσθλοῦ,  
 ὡς οὐκ ἂν ἔλποιο νεώτερον ἀντιάσαντα  
 ἐρξέμεν· αἰεὶ γάρ τε νεώτεροι ἀφραδέουσιν.  
 ἦ μοι σῖτον ἔδωκεν ἄλις ἠδ' αἶθοπα οἶνον, 295  
 καὶ λούσ' ἐν ποταμῶ, καὶ μοι τάδε εἶματ' ἔδωκεν.  
 ταῦτά τοι, ἀχνύμενός περ, ἀληθείην κατέλεξα.

Τὸν δ' αὖτ' Ἀλκίνοος ἀπαμείβετο, φώνησέν τε·  
 ξεῖν', ἦτοι μὲν τοῦτό γ' ἐναΐσιμον οὐκ ἐνόησεν  
 παῖς ἐμή, οὐνεκά σ' οὔτι μετ' ἀμφιπόλοισι γυναιξίν 300  
 ἦγεν ἐς ἡμέτερον· σὺ δ' ἄρα πρώτην ἰκέτευσας.

Τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη πολύμητις Ὀδυσ-  
 σεύς·

ἦρως, μή μοι τοῦνεκ' ἀμύμονα νείκεε κούρη·  
 ἦ μὲν γάρ με κέλευε σὺν ἀμφιπόλοισιν ἔπεσθαι·  
 ἀλλ' ἐγὼ οὐκ ἔθελον, δείσας, αἰσχυνόμενός τε, 305  
 μήπως καὶ σοὶ θυμὸς ἐπισκύσσαιτο ἰδόντι·



δύσζηλοι γάρ τ' εἰμὲν ἐπὶ χθονὶ φῦλ' ἀνθρώπων.

Τὸν δ' αὖτ' Ἀλκίνοος ἀπαμείβετο, φώνησέν τε·  
ξείν', οὐ μοι τοιοῦτον ἐνὶ στήθεσσι φίλον κῆρ

310 μαψιδίως κεχολῶσθαι· ἀμείνω δ' αἴσιμα πάντα.

αἶ γάρ, Ζεῦ τε πάτερ καὶ Ἀθηναίη καὶ Ἀπολλων!  
τοῖος ἐών, οἷός ἐσσι, τά τε φρονέων, ἅ τ' ἐγὼ περ,  
παῖδά τ' ἐμὴν ἐχέμεν, καὶ ἐμὸς γαμβρὸς καλέεσθαι,  
αὖθι μένων· οἶκον δέ τ' ἐγὼ καὶ κτήματα δοίην,

315 εἴ κ' ἐθέλων γε μένοις· ἀέκοντα δέ σ' οὔτις ἐρύξει  
Φαιήκων· μὴ τοῦτο φίλον Διὶ πατρὶ γένοιτο!

πομπὴν δ' ἐς τόδ' ἐγὼ τεκμαίρομαι, ὄφρ' εὖ εἰδῆς,  
αὖριον· ἐς τῆμος δέ σὺ μὲν δεδιμημένος ὑπνω  
λέξεαι· οἱ δ' ἐλόωσι γαλήνην, ὄφρ' ἂν ἵκηαι

320 πατρίδα σὴν καὶ δῶμα, καὶ εἴ πού τοι φίλον ἐστίν·

εἴπερ καὶ μάλα πολλὸν ἐκαστέρω ἔστ' Εὐβοίης,  
τὴν περ τηλοτάτω φάσ' ἔμμεναι, οἳ μιν ἴδοντο  
λαῶν ἡμετέρων, ὅτε τε ξανθὸν Ῥαδάμανθυν  
ἦγον, ἐποψόμενον Τιτυὸν, Γαιήϊον υἱόν·

325 καὶ μὲν οἱ ἔνθ' ἦλθον, καὶ ἄτερ καμάτοιο τέλεσσαν  
ἡματι τᾶ αὐτῶ, καὶ ἀπήνυσαν οἴκαδ' ὀπίσσω.

εἰδήσεις δέ καὶ αὐτὸς ἐνὶ φρεσίν, ὅσσον ἄρισται  
νῆες ἐμαί, καὶ κοῦροι ἀναρῶντιν ἄλα πηδῶ.

Ὡς φάτο· γήθησεν δέ πολύτιλας δῖος Ὀδυσσεύς·

330 εὐχόμενος δ' ἄρα εἶπεν, ἔπος τ' ἔφατ', ἐκ τ' ὀνόμαζεν·

Ζεῦ πάτερ, αἶθ', ὅσα εἶπε, τελευτήσειεν ἅπαντα  
Ἀλκίνοος! τοῦ μὲν κεν ἐπὶ ζεῖδωρον ἄρουραν  
ἄσβεστον κλέος εἶη, ἐγὼ δέ κε πατρίδ' ἰκοίμην.

Ὡς οἱ μὲν τοιαῦτα πρὸς ἀλλήλους ἀγόρευαν.

335 κέκλετο δ' Ἀρήτη λευκώλενος ἀμφιπόλοισιν



δέμνι ὑπ' αἰθούσῃ θέμεναι, καὶ ῥήγεα καλὰ  
 πορφύρε' ἐμβαλέειν, στορέσαι τ' ἐφύπερθε τάπητας,  
 χλαίνας τ' ἐνθέμεναι οὐλας καθύπερθεν ἔσασθαι.  
 αἱ δ' ἴσαν ἐκ μεγάροιο, δάος μετὰ χερσὶν ἔχουσαι.  
 ἀντὰρ ἐπεὶ στόρεσαν πυκινὸν λέχος ἐγκονέουσαι, 340  
 ὠτρυνον Ὀδυσῆα παριστάμεναι ἐπέεσσιν·

Ὅρσο κέων, ὦ ξεῖνε· πεποίηται δέ τοι εὐνή.  
 ὣς φάν· τῷ δ' ἀσπαστὸν εἶσατο κοιμηθῆναι.  
 ὣς ὁ μὲν ἔνθα καθεῦθε πολύτλας δῖος Ὀδυσσεὺς  
 τρητοῖς ἐν λεχέεσσιν, ὑπ' αἰθούσῃ ἐριδούπῳ. 345  
 Ἀλκίνοος δ' ἄρα λέκτο μυχῶ δόμου ὑψηλοῖο·  
 παρ δὲ γυνὴ δέσποινα λέχος πρόρσυνε καὶ εὐνήν.



The first part of the history of the  
 world is contained in the first  
 book of the Bible. The second  
 part is contained in the second  
 book of the Bible. The third  
 part is contained in the third  
 book of the Bible. The fourth  
 part is contained in the fourth  
 book of the Bible. The fifth  
 part is contained in the fifth  
 book of the Bible. The sixth  
 part is contained in the sixth  
 book of the Bible. The seventh  
 part is contained in the seventh  
 book of the Bible. The eighth  
 part is contained in the eighth  
 book of the Bible. The ninth  
 part is contained in the ninth  
 book of the Bible. The tenth  
 part is contained in the tenth  
 book of the Bible. The eleventh  
 part is contained in the eleventh  
 book of the Bible. The twelfth  
 part is contained in the twelfth  
 book of the Bible. The thirteenth  
 part is contained in the thirteenth  
 book of the Bible. The fourteenth  
 part is contained in the fourteenth  
 book of the Bible. The fifteenth  
 part is contained in the fifteenth  
 book of the Bible. The sixteenth  
 part is contained in the sixteenth  
 book of the Bible. The seventeenth  
 part is contained in the seventeenth  
 book of the Bible. The eighteenth  
 part is contained in the eighteenth  
 book of the Bible. The nineteenth  
 part is contained in the nineteenth  
 book of the Bible. The twentieth  
 part is contained in the twentieth  
 book of the Bible. The twenty-first  
 part is contained in the twenty-first  
 book of the Bible. The twenty-second  
 part is contained in the twenty-second  
 book of the Bible. The twenty-third  
 part is contained in the twenty-third  
 book of the Bible. The twenty-fourth  
 part is contained in the twenty-fourth  
 book of the Bible. The twenty-fifth  
 part is contained in the twenty-fifth  
 book of the Bible. The twenty-sixth  
 part is contained in the twenty-sixth  
 book of the Bible. The twenty-seventh  
 part is contained in the twenty-seventh  
 book of the Bible. The twenty-eighth  
 part is contained in the twenty-eighth  
 book of the Bible. The twenty-ninth  
 part is contained in the twenty-ninth  
 book of the Bible. The thirtieth  
 part is contained in the thirtieth  
 book of the Bible. The thirty-first  
 part is contained in the thirty-first  
 book of the Bible. The thirty-second  
 part is contained in the thirty-second  
 book of the Bible. The thirty-third  
 part is contained in the thirty-third  
 book of the Bible. The thirty-fourth  
 part is contained in the thirty-fourth  
 book of the Bible. The thirty-fifth  
 part is contained in the thirty-fifth  
 book of the Bible. The thirty-sixth  
 part is contained in the thirty-sixth  
 book of the Bible. The thirty-seventh  
 part is contained in the thirty-seventh  
 book of the Bible. The thirty-eighth  
 part is contained in the thirty-eighth  
 book of the Bible. The thirty-ninth  
 part is contained in the thirty-ninth  
 book of the Bible. The fortieth  
 part is contained in the fortieth  
 book of the Bible. The forty-first  
 part is contained in the forty-first  
 book of the Bible. The forty-second  
 part is contained in the forty-second  
 book of the Bible. The forty-third  
 part is contained in the forty-third  
 book of the Bible. The forty-fourth  
 part is contained in the forty-fourth  
 book of the Bible. The forty-fifth  
 part is contained in the forty-fifth  
 book of the Bible. The forty-sixth  
 part is contained in the forty-sixth  
 book of the Bible. The forty-seventh  
 part is contained in the forty-seventh  
 book of the Bible. The forty-eighth  
 part is contained in the forty-eighth  
 book of the Bible. The forty-ninth  
 part is contained in the forty-ninth  
 book of the Bible. The fiftieth  
 part is contained in the fiftieth  
 book of the Bible.

04